Menealse



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Moverse

[*verbo pronominal*]

1- Moverse, normalmente de forma ligera y suave, pero puede equivaler a moverse en general.

2- (en oraciones negativas) Apartarse de un lugar.

3- (dicho del aire o la brisa, en oraciones negativas) Soplar.

Ver: Meneal, Meneálsela

• Esa carpa está muelta, ¿no ves que nô se menea?

• Ventidós días estuve yo en el hospital sin vel nada, así que yo, pos no me poía meneal.

• Mira, esto tiene qu'encajal aquí pa que haga bien contacto. A poco que se menee ya nô jade contacto y nô va la luz.

• Oye, nô te menees d'aquí que tien que venil a trael la Virgen del Carmen, a vel si cuando vengan nô v'a habel persona nenguna.

• Está malino. Nô s'ha meneao en to'l día del brasero.

• ¡Qué calor jade, hijita! Es que nô se menea ni un poquino e marea.

• Las barandillas del puente / se menean cuando paso, / a ti solita te quiero, / de las demás nô hago caso (Coplilla popular).

Comentarios:

En español estándar **menear** es *mover de un lado para otro con movimientos repetitivos* (como por ejemplo si meneamos el puré con la cuchara). En peraleo se usa con ese sentido, pero también es frecuente usarlo como sinónimo de *moverse*, en cuyo caso lo más frecuente es usarla como pronominal (*No te **menees***).

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Menear es el resultado de la fusión de los verbos **manear** (*manejar*) y **menar** (*conducir ganado*). **Manear** deriva del latín **manus** (*mano*) y **menar** del latín vulgar **menare** (*conducir, llevar*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com